

Латыпов Р. А., Белкина Е. П.

ОБУЧЕНИЕ ЭМОТИВНО-ОЦЕНОЧНЫМ ВЫСКАЗЫВАНИЯМ КАК ОДНА ИЗ НАИБОЛЕЕ АКТУАЛЬНЫХ ЗАДАЧ СОВРЕМЕННОЙ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ СТУДЕНТАМ ВУЗОВ НЕЛИНГВИСТИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2009/2-3/34.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

Альманах современной науки и образования

Тамбов: Грамота, 2009. № 2 (21): в 3-х ч. Ч. III. С. 87-88. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2009/2-3/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net
Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

ОБУЧЕНИЕ ЭМОТИВНО-ОЦЕНОЧНЫМ ВЫСКАЗЫВАНИЯМ КАК ОДНА ИЗ НАИБОЛЕЕ АКТУАЛЬНЫХ ЗАДАЧ СОВРЕМЕННОЙ МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ СТУДЕНТАМ ВУЗОВ НЕЛИНГВИСТИЧЕСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

*Латыпов Р. А., Белкина Е. П.
Сыктывкарский государственный университет*

В человеке все движимо эмоциями, которые составляют мотивационную основу его деятельности [Изард 1980: 208] и, следовательно, не могут не отражаться в его языке. Если, согласно теории общения, высказывания и на родном, и на иностранном языке формируются так, чтобы вызвать определенные (информационные, волевые, эмоциональные) состояния у получателей, то необходимо, при обучении иностранному языку студентов вузов, обучать их владению эмотивными средствами иностранного языка (т.е. знать их и иметь навыки их использования). Для этого необходимо вести целенаправленную работу по привитию указанных навыков - что является методической задачей обучающей коммуникации на иностранном языке. При этом, анализ вузовских учебников по английскому языку показывает, что в них не отобраны и не выделены лексические минимумы эмотивных средств языка, эмотивная лексика, и эмотивные синтаксические и морфологические средства не включены в специально ориентированные на эмоциональные ситуации естественного, профессионального общения коммуникативные упражнения. Таким образом, положение «мы говорим и чувствуем одновременно» пока в должной мере не учитывается [Шаховский 2008: 16]. Эмоции имеют познавательную функцию, которая проявляется в нескольких ролях: давать толчок к познанию, компенсировать недостаток знания, быть катализатором познавательного процесса, давать знания. «Специфика эмоционального познания, - по словам В. В. Прозерского, - входит в тот процесс, который получил название «общения», поскольку оно не сводимо к обычному гносеологическому общению» [Прозерский 1983: 107]. Еще одна важная для лингводидактики функция эмоций - их стимулирующее участие в обучении и научении. Об этом достаточно полно на примере иностранного языка написал А. А. Леонтьев [Леонтьев 1975]. Эмоционально-окрашенная информация запоминается быстрее, прочнее, т.е. на более длительный период, чем безразличная (неинтересная, не вызывающая эмоций) информация. Данный фактор ученые-психологи настойчиво рекомендуют использовать в методике обучения иностранному языку в обучающей коммуникации [Шаховский 2008: 43].

В современной лингводидактике актуальной задачей является разработка методики, которая научает выражать и управлять своими и чужими вербальными эмоциями. В практических курсах преподавания языковых дисциплин необходимо предусмотреть направления, связанные с обучением парадигмам эмоционального общения, т.е. контекстно закрепленным эмоциональным средствам. Для этого необходимо учить правильным лексическим и грамматическим решениям в ситуациях эмоционального речевого поведения, в процессе семантизации собственных эмоциональных чувствований, самовыражения личности. Это поможет коммуникантам адекватно резонировать настроения своих речевых партнеров [Шаховский 2008: 180-181]. В. И. Шаховский отмечает коммуникативную важность эмотивности, необходимость ее включения в языковую компетенцию коммуникантов и использования эмотивных средств языка в целях воздействия на получателя сообщения и в целях эмоционального самовыражения, указывая, что эмоции являются ядром языковой личности, поэтому проблема «Эмоции человека в языке» является не только лингвистической проблемой, но и проблемой дидактической, которая требует пересмотра традиционных методов обучения иностранному языку и перехода к новым направлениям в методике преподавания иностранных языков [Шаховский 1998: 63]. Дидактическая проблема - когда давать обучаемым эмотивные средства языка: после того, как даны нейтральные средства выражения или параллельно с ними, с точки зрения В. И. Шаховского, не является проблемой, так как лингвистические исследования указывают на несомненную важность, неотъемлемость эмотивности от любого речевого акта. Поэтому в обучающей коммуникации средства эмотивности должны вводиться и объясняться через систему упражнений со всеми средствами выражения [Шаховский 1998: 65].

Разрабатываемая в Сыктывкарском государственном университете Белкиной Е. П. и Латыповым Р. А. методика обучения эмотивным монологическим высказываниям на английском языке студентов вузов нелингвистических специальностей, в частности, будущих специалистов в области информационных технологий, предполагает, в качестве основы обучения, профессионально-ориентированные эмотивные тексты. Эмотивный текст - высказывание (письменное) в пределах одного или более предложений, эмоционально описывающее действительность или передающее наряду с фактуальной также и эмоциональную информацию с помощью минимум одного эмотивного средства, выражающего определенную эмоцию, более или менее адекватно осознаваемую коммуникантами в данной ситуации [Шаховский 2008: 28]. Нами была разработана типология текстовых материалов для обучения эмотивным высказываниям будущих специалистов в области информационных технологий [Латыпов 2008]; определены некоторые профессионально-значимые учебно-речевые ситуации для обучения эмотивным высказываниям [Латыпов 2007]; отобран эмотивный лексический материал в учебно-методических целях, в частности: эмотивные глаголы [Белкина, Латыпов 2006], эмотивные существительные [Белкина, Латыпов 2008], эмотивные атрибутивные словосочетания и эмотивные существительные, а также некоторые эмотивные синтаксические средства языка: сравнительные обороты [Латыпов 2007], параллелизм [Латыпов 2008]; разработана модель эмотивного высказывания и ти-

пология эмотивных упражнений [Латыпов 2007]. В «технологическом» аспекте обучения эмотивным высказываниям, нами было разработано «Учебное пособие по обучению будущих специалистов в области информационных технологий эмотивным монологическим высказываниям на английском языке на основе профессионально-ориентированных текстов» [Латыпов, Белкина 2008], которое получило Гриф Учебно-методического объединения по образованию в области лингвистики Министерства образования и науки РФ. Данное учебное пособие эффективно используется в процессе экспериментального обучения студентов Сыктывкарского государственного университета. Результаты показывают, что системное применение в процессе обучения эмотивных упражнений способствует повышению мотивации студентов, развитию способности к выражению своих чувств, оценок, к личностному самовыражению.

Список использованной литературы

1. **Белкина Е. П., Латыпов Р. А.** Об использовании эмотивных глаголов при обучении студентов неязыкового вуза английскому языку // Академический журнал Западной Сибири. - 2006. - № 4. - С. 36-39.
2. **Белкина Е. П., Латыпов Р. А.** Обучение студентов юридического факультета эмотивно-оценочной лексике в рамках дисциплины «Английский язык» // Альманах современной науки и образования. - Тамбов: Грамота, 2008. - № 8 (15): Языкознание и литературоведение в синхронии и диахронии и методика преподавания языка и литературы: В 2 ч. - Ч. 1. - С. 15-19.
3. **Изард И.** Эмоции человека. - М., 1980.
4. **Латыпов Р. А.** О профессионально-значимых учебно-речевых ситуациях в контексте обучения студентов факультета информационных систем и технологий университета эмотивно-оценочным монологическим высказываниям на иностранном языке // Альманах современной науки и образования. - Тамбов: Грамота, 2007. - № 3: Языкознание и литературоведение в синхронии и диахронии и методика преподавания языка и литературы: В 3 ч. - Ч. 1. - С. 134-138.
5. **Латыпов Р. А.** Об использовании сравнительных оборотов для обучения будущих специалистов в области информационных технологий эмотивно-оценочным высказываниям на иностранном языке // Язык. Культура. Коммуникация: Материалы Всероссийской заочной научно-практической конференции. - Ульяновск, 2007. - С. 411-414.
6. **Латыпов Р. А.** Обучение будущих специалистов в области информационных технологий эмотивным высказываниям на иностранном языке // Вестник Башкирского университета. - 2007. - № 4. - С. 256-258.
7. **Латыпов Р. А.** Об обучении использованию параллелизма как эмотивного средства языка в контексте развития способности студентов неязыкового вуза к порождению эмотивных монологических высказываний // Язык. Культура. Коммуникация: Материалы Всероссийской заочной научно-практической конференции. - Ульяновск, 2008. - С. 271-275.
8. **Латыпов Р. А.** Об отборе и типологии текстовых материалов для обучения эмотивным высказываниям будущих специалистов в области информационных технологий // Альманах современной науки и образования. - Тамбов: Грамота, 2008. - № 2 (9): Языкознание и литературоведение в синхронии и диахронии и методика преподавания языка и литературы: В 3 ч. - Ч. 3. - С. 112-115.
9. **Латыпов Р. А., Белкина Е. П.** Учебное пособие по обучению будущих специалистов в области информационных технологий эмотивным монологическим высказываниям на английском языке на основе профессионально-ориентированных текстов: Учебное пособие. - М.: Компания «Спутник+», 2007. - 64 с.
10. **Леонтьев А. А.** Эмоционально-волевые процессы в овладении иностранным языком // Иностранные языки в школе. - 1975. - № 6.
11. **Прозерский В. В.** Критический очерк эстетики эмотивизма. - М., 1983.
12. **Шаховский В. И.** Языковая личность в эмоциональной коммуникативной ситуации // Филологические науки. - 1998. - № 2. - С. 59-65.
13. **Шаховский В. И.** Категоризация эмоций в лексико-семантической системе языка. - М.: Издательство ЛКИ, 2008. - Изд. 2-е, испр. и доп. - 208 с.

ОБРАЗ ДЕТСТВА В ЛИРИКЕ М. С. ПЕТРОВЫХ

Лукьянчикова Н. В.

ГОУ ВПО «Ярославский государственный педагогический университет им. К. Д. Ушинского»

Мир поэтического творчества Марии Сергеевны Петровых многогранен и многомерен, ее лирика позволяет прикоснуться к самому заветному - душе женщины, талантливой, ищущей. Немного известно современному читателю о Марии Петровых: родилась она в 1908 году в Норском Посаде Ярославского уезда, очень рано начала писать стихи, увлекалась поэзией А. С. Пушкина, училась на «Литературных курсах с правами высших учебных заведений» при Всероссийском союзе поэтов, стихами ее восхищались А. А. Ахматова, О. Э. Мандельштам, Б. Л. Пастернак. Одно из поэтических произведений М. Петровых - стихотворение «Назначь мне свиданье на этом свете...» - Анна Ахматова отнесла к лучшим лирическим стихотворениям. Мария Петровых была талантливой переводчицей, много переводила с армянского. Единственный ее прижизненный сборник - «Дальнее дерево» - был выпущен именно в Ереване усилиями армянских друзей. Замужество Марии Сергеевны было недолгим - ей довелось пережить общую со многими современницами трагедию: муж поэтессы - Виталий Дмитриевич Головачев - был арестован (умер в лагере в 1942 году), а сама она осталась с маленькой дочерью на руках. Во время войны М. Петровых находилась в эвакуации в городке Чистополе (на Каме), и во многих ее стихотворениях запечатлен с благодарностью образ этого города. Была Петровых скромна, не умела распахнуться перед посторонними, как вспоминает Арсений Тарковский, друживший с поэтессой до самой ее смерти в 1979 году.